



2111-Centre St. N. Calgary

訂座電話:

403-277-9933 403-874-6226

晚飯小菜、和菜套餐、消夜打冷

以下每款需連同一款正價小菜同時享用

每款特價

\$8.88



腰果蝦仁



薑蔥爆豬頸肉



九江鹽焗雞



避風塘茄子



鹹水豬頭肉



煎封龍利



五味鴨

晚飯超特惠大酬賓

本期特價推薦

薑蔥蟹
\$29.95

合時靚燉湯

花旗參燉竹絲雞
藥膳燉竹絲雞
藥膳燉老雞
白糊椒燉豬肚滿\$50食品
(稅前計)

送 白灼蝦壹碟

滿\$80或以上食品
(稅前計)送 煎封龍脷壹條
(特價餐及套餐除外)

尊食惠顧

另備多款
精心配搭
和菜及套餐

所有特價祇限堂食

提高合拍和默契。

外人看來，他們是超幸運幸福的，試問人海中，能有多少人有這種黃金機會去實踐體驗生活的夢想？

但，小斯自從離開韓國後，像是頭頭碰着黑，愈來愈害怕。

她不知為什麼，別人數天便可找到小柏文，亦可以找到室友分擔房租，分擔柏文內的清潔責任等。

她用了數星期才找到小柏文及室友，這室友喜歡邀請朋友在柏文開派對至夜深，卻不愛搞衛生，小斯只好常躲在自己的小房間上網或跟韓國的家人親友聊天。

兼職工作方面，每星期編配給她的上班時間沒有固定，有時早班，有時晚班，令她難以入睡，立體欠佳。

加上最近零售業踏入非旺季，所以她每周上班次數也被減少，她明白自己只在加拿大都留一年，部門主管是不會用心培育訓練她，更不會給予她晉升的機會。

至於感情，她的韓國男朋友曾視小斯為可結婚的對象。最初，他得知她會離國一年，他告訴她儘管尋夢吧，他會等她回國的。

可是，最近，男友失業了，既失望又失意，另一韓國女生取代了小斯的位置，每天陪伴他，安慰他，幫組他找尋新工作……小斯曾經想放棄加拿大的一切，回到男友的身邊，挽救感情和關係。

最終，她還是堅持留下，總不應該半途而廢吧。

相信，當人已跌到谷底，沒有再低的時候，就是向上爬的希望開始。不要怕。

害怕



工作間，有幾位來自韓國的大學畢業生，在大集團公司工作了幾年，申請前來加拿大體驗生活並練習商用英語。

他們選擇加拿大，因為在這沒有朋友及親人，所以要生存，便要努力適應，溶入社會文化，暫時放下母語韓文，運用英語去溝通。

其實，這些年輕人的英語程度和技巧都很不錯，但為了更進一步，把書寫和會話的商用英語能力提升，他們不惜離鄉別井，跑來遠方的加拿大，放棄在韓國的高薪厚職，家人，親友，獨個在這里找尋工作，由零去建立自己的衣食住行新生活。

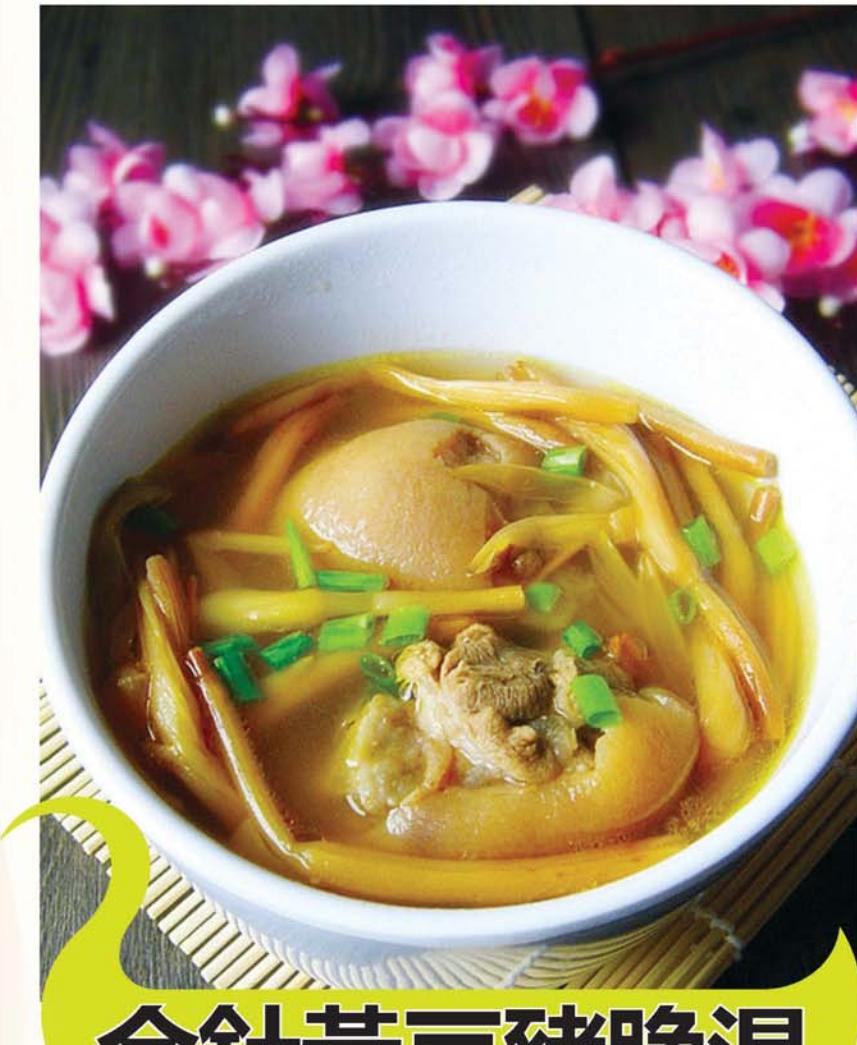
由於他們在韓國擁有高

學歷，專業資格，卓越的工作表現，他們任職的集團機構用停薪留職，等待他們在加拿大度過一年的生活後，重回原本的工作崗位。

雖然，這是很多年輕人夢想的外國經驗體會，離開一年後回國，又不會失去工作，實在很理想。

可是，當一個人離開自己出生的國土，家園，親友，飛去一個陌生的國家城市，建立生存和生活空間，找尋工作，住所，訓練適應能力，一點也不容易。

當工作開始了，除了勤力學習，盡力而為，爭取表現機會外，必需跟工作間的同事慢慢磨合，成為團隊的一部分



金針黃豆豬蹄湯

• 思蜜達

做法

1. 黃豆用清水浸透，洗乾淨。
2. 將金針菜頭的部分用剪刀剪去，洗乾淨。
3. 生薑刮去薑皮，洗乾淨，切一片；紅棗洗乾淨，去核。
4. 豬蹄肉用清水洗乾淨。
5. 以上全部材料一齊放入已經煲滾了的水中，繼續煲三小時左右，加入少許幼鹽，即可以佐膳飲用了。

當一個人精神愉快的時候，他會促使身體分泌一些有益於健康的激素、酶和乙酰膽碱等物質，起著調節血液的流量與興奮神經細胞的作用，使人體處於良好的機能狀態。而不愉快的情緒卻會使大腦的功能紊亂、內臟的功能失調，從而會招致多種疾病的發生。

所以，那些肝氣抑鬱的人，往往會經常悶悶不樂，精神抑鬱，常常感覺胸悶不舒暢，時時發生嘆息，嘆氣後稍感胸悶減輕。遇有這種情況，不妨在日常煲「金針黃豆豬蹄湯」佐膳作食療。

材料



療效

1. 金針菜具有寬胸膈、疏肝解鬱的作用。
2. 黃豆能益脾養中。
3. 生薑和紅棗能健脾胃、益氣血。
4. 豬蹄肉營養豐富。
5. 用以上材料煲成的「金針黃豆豬蹄湯」，就有養肝健脾、解鬱寧神和營養身體的作用。對於精神抑鬱、情緒低落、夜睡不安的症狀治療頗有幫助作用。

歡樂旅遊

CALGARY TOURS

新址:814 Centre St. N Calgary
(中央街北夾7號8Ave 雷士街北, 黃金商場內)



旅遊專線: 403-276.7816
www.calgarytours.ca



掃一掃關注歡樂旅遊微信 - 獲得更新資訊

特價巴士團 (包括全程交通)

美國黃石國家公園奇景4日

觀黃老忠實噴泉、高塔瀑布、諾理斯間歇噴泉、

階梯式猛犸溫泉區、寫生臺、黃石大峽谷區

出發日期: 6月29日、8月03、17日

雙人房 US\$399/三人房 US\$379/四人房 US\$359



4月18日前報名
送Radium溫泉門票

BC省美食美景名溫泉3日

探索佛蒙特鎮山洞遺址、泰坦巨車、卑詩(BC)省內陸歐洲文化及異國美

食、享受兩大著名特殊溫泉、乘船遊覽塔尼湖、庫塔尼國家公園

出發日期: 5月19日

雙人房 \$289/三人房 \$259/四人房 \$239+5%稅



洛基山溫哥華全覽5日

全新獨家行程、洛磯山/溫哥華/維多利亞經典著名風景一次玩足、班芙觀車、冰原雪車、天空步道、BC直飛全體驗、住宿Banff鎮中心地點絕佳、方便購物用餐、不走回頭路

出發日期: 4月15-10月16, 每週一出發(7/8月加開週四、週五、週日)

雙人房 \$839/三人房 \$709/四人房 \$649/單人房 \$1296

○ 更多精采行程 請來電或上網查詢 ○

歡迎前往本公司官網訂位/付款*更方便/安全

本周推介 加5%稅

買一送一 大優惠	
*雪地大腳鞋體驗 (露易絲湖) 一日遊	原價 \$79
出發日期: 4月11日 (免費雪鞋租用)	
*羅絲峽谷冰洞探秘/雪上狂歡一日遊	原價 \$79
出發日期: 4月12日 (免費冰爪租用)	
*班芙露天溫泉享受一日遊	原價 \$79
出發日期: 4月13日 (包溫泉入場費)	
*多款洛基山一日遊 (班芙/路易斯湖/優鶴/冰原)	原價 \$79 起
出發日期: 即日起至5月15日	
*傑士伯國家公園2日遊 (兩人同行一人半價)	原價 \$79 起
出發日期: 4月14日-5月15日	

洛磯山精選行程 加5%稅

夏季精選 SUMMER (出發日期: 4月中-10月)

班芙深度1日遊 (逢星期一/四/五/*日出發)	\$79
路易斯湖/優鶴國家公園 湖光山色1日遊 (逢星期二/*三/*六出發)	\$79
恐龍谷/惡地奇景1日遊 (逢星期日出發)	\$79
哥倫比亞冰原1日遊 (逢星期三/*六出發)	\$95
華特頓湖國家公園1日遊 (五月起逢星期六/*一出發)	\$99
傑士伯國家公園2日遊 (逢星期三/*六/*一出發)	\$260 起 (四人房)
洛磯山2/3/4日遊 (多日出發)	\$260 起 (四人房)
*為旺季 6月16日至10月5日加開團	



聖彼得堡 - 滴血大教堂 (一)

乍聽「滴血教堂」名字，毛骨悚然，太座不大想去，當看到像童話故事裏色彩繽紛的糖果屋，即時愛上它。外觀似莫斯科瓦西裡大教堂，同樣17世紀傳統俄羅斯東正教風格，1907年8月竣工，費時24年。九個大小不一洋蔥頭穹頂，有鍍金的、琺琅的，有旋轉條狀、凹凸星狀，由藍白黃綠四色組成，無一相同，充滿歡樂氣氛。教堂外圍繁複門楣刻花窗框，以各色大理石、金箔、馬賽克併貼聖經人物和故事，繽紛艷麗。460萬盧布時值5340公斤黃金龐大建築費，需要15個加盟國，連同波蘭、芬蘭兩國，以及128個俄羅斯省份城鎮捐獻資金，在教堂外牆上，方形格子嵌着代表它們徽章 Coat Of Arms 以茲紀念。我的傻瓜相機無法拍出她美麗的全景，借助網上圖片分享。官方

• 志永

名稱「基督復活大教堂 Church of the Resurrection of Jesus Christ」，簡稱「滴血教堂 Church of Our Savior on the Spilled Blood」，或譯「喋血大教堂」和「濺血教堂」。何解莊嚴漂亮教堂會有一個血腥的名字？教堂名字有雙重含意，藉耶穌被釘十字架受難故事，顯示沙皇亞歷山大二世在此被殺身亡。

導遊買的門票印着四大教堂可能是聯票，連拍照費每人230盧布。魚貫進入教堂，甫入內，嘴巴驚訝張開，教堂7500平方公尺，由天花至四周高牆，全部為馬賽克鑲嵌畫，是世界第二大馬賽克教堂，工匠從各樣顏色的彩釉磁磚中，一小片一小片挑選出來鑲嵌，精雕細琢，美不勝收。憂鬱的深藍色點綴着金星，如星際般拱頂，小走廊後，一座大理

石紀念亭，亭頂尖塔上金色東正教十字架，塔下飾以黃玉、琉璃和寶石，亭內恭奉着鮮紅色花十字架，一段鵝卵石馬路，正就是1881年3月13日亞歷山大二世前往簽署君主立憲法令，馬車經過格里博耶多夫運河畔時，被民意黨刺殺的現場，深紅大理石圍欄和地板，象徵沙皇的血濺溢出。據說：刺客投第一枚炸彈炸傷衛兵和車夫，沙皇不顧勸阻，下車查看衛兵傷勢，被第二枚炸彈炸斷雙腿，送回冬宮幾小時後逝世。他生前下詔廢除農奴，奴隸擁有和市民一樣買地和投票等權利，整頓軍制，使俄羅斯現代化，引



滴血大教堂 (網上相片)

發反對派強烈不滿，多番暗殺。兩年後，亞歷山大三世為紀念父親興建教堂。

安靜教堂內擠滿人，幸好教堂不設坐椅，無顧忌行走，仰頭觀賞，實在太美，拼命拍照。高聳穹頂多幅耶穌行神蹟畫作，四週聖人、天使畫像包圍，神聖莊嚴，渺少感覺油然而生。小圓頂的聖母像燈光照射，撒發溫柔光芒。中央圓頂耶穌基督像 Christ The Pantocrator 是爾拉莫夫原作，四周窗口透光，昏暗中，明亮動人。欲知後事，且看下回「滴血大教堂 (二)」。



中央圓頂耶穌基督像 Christ The Pantocrator

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com」

一個人心懷一顆謙遜之心，才可以贏得他人的尊重與欣賞，但更重要的是，人還可以在這顆謙遜之心的幫助下成長，進步，自我完善，獲益匪淺。

感悟：充實的人謙虛寡言，而淺薄的人偏愛顯示誇耀自己。謙遜之心是做人的美德，古今中外的思想家和哲人對此十分崇尚。謙遜之心自古以來就是衡量人們道德教養的標準之一。

翻譯：瓶中裝滿水晃不響，裝半瓶水時一晃就響。

一瓶子水不響 半瓶子水晃蕩



587-318-3320

現接受新症

請聯繫本診所預約

由 Marlborough 輕鐵站前往本診所

Dr. Joanna Wong
黃醫生
(國、粵、英語)

#105 - 3223 5th Ave NE
Calgary, AB T2A 6E9

輪候時間短 歡迎預約或街症
逢星期一至星期六應診

Find us on

email: info@myhealthclinic.ca
website: www.myhealthclinic.ca

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

同時投保
 + = 節省*

若條件符合可享有房屋保險額外折扣

Allstate 提供下列獨特的優點及保障：

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be charged if insured submits no more than one claim every six years.
***Claim Forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada

家居風格話你知

現如今家居設計跟時裝差不多，都是隨著時間在不停的變換著自己的流行趨勢，所以很多人在重新選擇家居設計的時候都會向著潮流靠攏，然而什麼樣的主流家居風格適合你呢？



NO.1：時尚簡約家居風

簡約風格非常適合於上班族們，每天忙碌的生活讓他們希望回家之後可以圓個清靜，而這種簡單大方的設計就非常符合上班族的需求。對於簡約風其實最早起源於20世紀初期，最早是西方極簡主義。對說是簡約但是可並不簡單，在整個佈局內每一個角落or細節都可以看出主人的心思。

簡約風格對於元素、光亮都沒有什麼特別的要求，但是在色彩和質感上卻要求十分苛刻。主要在於以少勝多的佈局特點，特別是簡約風在家具配飾上，一定要滿足實用性強的特點，盡可能的減少花俏的感覺。

提示：在家具的選擇上盡可能選擇造型棱角分明的，實用度比較高的東西。不需要多麼高的造價或是設計特點，最重要的是自由輕鬆並且舒適。



NO.2：主題風格家居

這種家居風格其實十分明確，對於性格鮮明的年輕人群就比較受用，它可以集合你所喜歡的某個主題的元素的一切東西。

對於喜歡新鮮事物與變化的人來說這種家居設計就很適用。這種

風格以簡潔而著稱，但更接近於現代風格，顏色偏向於淺色調。這種風格可以給人一種寧靜安逸的感覺，而這種清新原始的感覺正是北歐風格獨特的標誌。

在北歐風格中常用的元素是木質材質的傢俱，當然區別於中式的純木家具，北歐風格中還會用上一些金屬製品、地毯、抱枕等小物件來點綴。



NO.3：强烈色彩風格家居

這種強烈色彩風格其實就是近些年流行起來的“性冷淡”風格。

這樣的衝擊力強的顏色撞擊能夠給人一種莫名的力量，極其簡單的顏色搭配能給忙碌的生活增添一點鮮亮。

其實這種“性冷淡”風格就是人們說的極簡主義風格，這種風格早在上個世紀80年代就開始流行了，跟簡約風格不同的是，這種風格追求的是極端的簡潔。

這種風格在顏色上以黑白灰為主色點，以自然為主，能夠簡單就簡單，卻對不會出現喧囂取寵的設計風格，自然也不會強調奢華感。

提示：在家具的選擇上要盡可能的簡單到極致，偏向於高冷的藝術氣息，禁欲系的感覺始終充斥著整個空間。



NO.4：新式奢華風格家居

跟之前傳統的古典歐式風格不同，這種新式的奢華風格在細節上處理的十分到位，比較適合於那些有情調的中產生活者。

新式奢華風沒有過度的修飾，也沒有像歐式風格中那些複雜而又繁瑣的華麗於張揚，盡可能的用低調來演繹出自己想要的生活方式。

在細節處這種風格並不是想簡約風那樣容易被掌握，對於年輕人來說就不太適合，很容易高的不倫不類。在設計上拒絕一切庸俗和令空間看起來臃腫的東西。

提示：徹底的放棄那些華麗不實的古典設計，取而代之的是精良考究的材質，將奢華的氣質藏於其中才能將本身特有的氣質發揮到極致。



Raymond Lau
劉俊文
(英、粵及國語)
手提: 403-830-6728
raymondlau404@gmail.com



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net

西北 Noland Hill 獨立屋
西北搶手年輕社區，樓上三房，主人套房，共兩浴廁。主層開揚光猛，花崗岩廚櫃檯面，不銹鋼廚具，土庫完成，另備特大睡房、娛樂室及浴廁。屋後雙車房。**\$469,000**



東北 Rundle 城市屋
單邊單位，樓上兩大睡房及全廁，土庫部份完成，備娛樂間及花灑浴廁。交通及購物方便。**\$219,000**



東南 Forest Lawn 孜屋一對
單契孖屋一對，2615 / 2613 - 39 St. SE，面對公園。2615 兩層式，樓上三睡房，一個半浴廁，新油漆，裝修，已吉，土庫未完成。2613平房式，樓上三睡房，一全廁，土庫完成，另有兩房一全廁，現有租客每月\$900+水電煤氣，適合投資或重建。**\$438,000**



Panorama Hills 兩睡房柏文招租
兩睡房+書房，兩全廁，835平方呎，開放式廚房，仿木地板，特大露台，室內洗衣房，地下暖氣車位及儲物間，交通方便，月租\$1350包水、電、暖氣，可隨時入伙。

Cliff Bungalow 兩睡房柏文招租
兩睡房，一全廁，838平方呎，特大主人房，室內洗衣房及儲物室，地下暖氣車位，鄰近 17 Ave 購物街及餐廳，月租\$1350包水及暖氣，可隨時入伙。



Ammuel CHAN
587-892-8088
樓房地產、商業買賣、全心全意、為你服務

西北Panorama柏文 \$185,000
175 Panatella Hill NW 2011年建，前示範屋低層單位，584呎，一房一全廁，意大利瓷磚，實木地板，大量加料裝修，包一停車位及儲物間，管理費每

東南 Forest Lawn 孜屋一對
單契孖屋一對，2615 / 2613 - 39 St. SE，面對公園。2615 兩層式，樓上三睡房，一個半浴廁，新油漆，裝修，已吉，土庫未完成。2613平房式，樓上三睡房，一全廁，土庫完成，另有兩房一全廁，現有租客每月\$249包水、煤氣，鄰近商場食肆，隨時可交吉。

西南Panorama柏文 \$185,000
175 Panatella Hill NW 2011年建，前示範屋低層單位，584呎，一房一全廁，意大利瓷磚，實木地板，大量加料裝修，包一停車位及儲物間，管理費每

市中心連鎖食肆
西南市中心Extreme Pita連鎖店兩間出讓，位繁忙商廈美食廣場內，人流好生意佳，東主經營多年，每日生意額約\$1,000，容易運作，可提供培訓。

西南 9 Ave 店
開價 \$139,000
西南 6 Ave 店
開價 \$129,000

廉讓 \$128,000

► 小故事 大道理

機智的經理

美國有家百貨公司，門口豎著一個大廣告牌，上面寫道：“無所不有，如有缺貨，願罰十萬。”

有位顧客很想獲得十萬元，於是，故意到這裡來找茬，他找到經理，開口道：“潛艇！潛艇！在什麼地方？”

經理領他到第 29 層，當真給顧客亮出貨來。

對方毫不在意，信口又說：“看看飛船，有嗎？”

經理默不作聲，又領他到 32 層，果然在那裡找到了飛船。

誰知經理不動聲色，對一個店員說：“你來一個倒立給這位客人看。”

這傢伙還不死心，竟然問道：

“可有肚臍眼生在腳下面的人？”他暗自得意，以為這一問，經理一定無能為力了。

這位胡攬蠻纏的顧客很是難堪。

對付那些無事生非，存心搗亂的家伙，也應該使用非同尋常的手段和策略。

46



誠聘賭場華語客戶發展部門代表
Casino Player Development position

客戶發展部代表的基本工作和責任：

提供意見促進賭場的發展，以及協助顧客和員工建立良好的關係。根據指導實施促銷特別活動和其他活動，負責招募新客戶以及維持現有顧客。必須對百家樂賭博遊戲規則有完整的了解，上班時間根據工作的需要而合理調動。

工作經驗：

必須有客戶服務經驗和團隊精神，能夠以輕鬆態度與人交談、能夠講流利的英文廣東話和國語。並在社區中有良好的地位。

有意者請電郵至：scharland@dfic.ca

Deerfoot Inn & Casino is seeking an Asian speaking person for our player development team.

Player Development Representative coordinates services between players and the Casino, facilitates and implements promotions, special events and other events as directed. Is responsible for recruiting new players and maintaining existing players. Must be able to attend other casino facilities and have a good standing in the community.

EDUCATION/EXPERIENCE:

Previous customer service experience. Works well in a team. Able to talk to people with ease. Speaks English, Cantonese and Mandarin fluently.

Please apply to scharland@dfic.ca

東南 R-C2 平房

1959年建，內街坐東，特大66'x121' R-C2地段，1032呎平房，後進26'x22'雙車庫，主層三睡房，一全浴廁，土庫完成分門出入，有廳、廚房、全浴廁、睡房及書房，共用洗衣房，步行到學校及公車。**\$299,000**



I.C.I.Certificate 稟業地產經紀文憑
CPM 美加特許物業管理學會院士
FRI 加拿大地產學會院士
ACCI 加拿大分契業學會院士
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家
Certified Negotiation Expert 認證談判專家
Realtor® Green 專業「節能房屋」經紀
ACIS 英國特許公司秘書
AFA 英國財務會計師
F.Inst.L.Ex. 英國法律行政員
Director's Platinum Award 董事白金大獎
卡城地產局百萬元經紀會員

李華生 Eddie Li

手機：403-667-3388

電郵：eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售



(國、粵、客家、英語)

本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS 專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor® Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

西北 Huntington



1968年建，坐西南，面向大草坪，1399呎，Bi-level。主層三睡房，土庫完成，有睡房及大廳，全屋兩全浴廁。

\$475,000

East Village 柏文



East Village 柏文：556呎，一睡房+一書房，室內車位。室內儲物、洗衣房。管理費 \$462(全包水、電、暖氣)。

\$199,900

西北 Beddington



1981年建，坐西南，1325呎，2 Storey Split，後進雙車房。全屋三睡房，兩個半浴廁，土庫完成，有大廳，可步行至3號公車站。**\$405,000**

中央北全新：可即入住

- * 穗屋，兩層式，1700-1900呎，三房兩個半浴廁，9呎樓底，雙車房。**\$415,000**起
- * 獨立屋，近1800呎。**\$460,000**
- * 獨立屋，近2200呎。**\$565,000**

室內車位出售

Discovery Pointe 1121 - 6 Ave SW

管理費 \$34.61，地稅 \$19。先決條件：買家為大廈現業主。

\$38,000

創業良機

市中心繁忙商廈 Food Court。沙律、湯、三文治快餐店（非Franchise），經營20年，易操作，五天工作。

\$83,000

西北區唐餐館

位於高尚住宅社區，人流旺生意穩定，泊車位充足。接近4,100呎，145座位，全酒牌。專業人士設計，廚房生財工具齊全，保養良好，餐房裝修雅緻舒適。**\$586,000**



“搶知識：知識改變命運”

客戶公司出了點突發事情要處理，和我的見面時間要延後一句鐘，附近正好有圖書館，順道入去看看書，閱讀期間，聽到一段對話：

A：「卡城圖書館的中文書存書，愈來愈少了，以前滿滿的幾個書架，現在一個書架，才放兩格的書。」

B：「是啊，我去過很多間圖書館找中文書，都是同樣情況，不知道是否其他族裔投訴中文書太多之故？」

A：「不是這樣的，有一次，我遇見一位唐人圖書管理員，便請教她，為何中文書，買少見少？」

B：「她怎麼說？」

A：「她說這幾年中文書的借出率一直在跌，上頭是根據每年書本的借出率入書的，除非有人投訴書太少，否則就會按那類書受歡迎，而分配每年買書預算。」

電子產品受歡迎，不少行業受到衝擊，紙版書、玩具……都因新產品推出或下一代生活習慣的改變而面臨被淘汰。

年輕人改用電腦、iPad 或手機閱讀，電子版書本亦比紙版便宜。我這一代，從小習

慣在書本上做筆記，沒有了一書在手，反而有點不習慣。

開心的是，加拿大學校鼓勵學生閱讀，讀後還要做讀書報告。令下一代從小養成良好的閱讀習慣。

喜歡拜讀名人的新聞或傳記，從中學習做人做事，獲益良多。最近，香港首富李嘉誠先生宣佈5月10日股東大會後便卸任集團主席，轉為資深顧問，他本人則會投入慈善基金會工作，將精神專注在醫療和教育上。

我曾看過一段訪問，李嘉誠先生每晚睡前必看一小時書，這習慣風雨不改，因為他認為知識能改變命運。求知，令他的生意愈做愈大，全球52個國家都有他的生意。連續20年是香港首富，2018年福布斯全球富豪榜，他排名24，身家349億美元。

他說：人生最重要的不是握了一手好牌，而是怎樣去打好一手爛牌。

14歲時經歷了人生最困難日子，戰亂中父親因肺病離世，他亦因照顧父親而染上肺結核，在沒錢治療之下，他清晨到山上吸取清新空氣，為一位廚師寫家書，換取魚下欄，用來熬魚汁吸取營養。工餘到舊書攤，以極便宜的價錢，買下別人用作點火的舊書，吸取知識。他說：由於是家中長子，鄉下仍有

（李嘉誠）

母親和弟妹要照顧，所以那時絕不能倒下。

當時他同年級的朋友，公餘都去找消遣，他則利用每一分每一秒自學，他形容青少年時期的自己是不停的爭取時間閱讀學習，搶知識。

這個讀書習慣，至今已經維持了75年，不單止睡前看書，世界資訊他也十分重視，每天早上起牀，先聽6點鐘的新聞報道，回到公司，再看由四人小組翻譯妥當的全世界新聞頭條，凡與他的行業相關的訊息必詳加細讀。臉書 (facebook) 社交媒體剛剛面世時，李嘉誠屬下的公關部：網上媒體如臉書和平面媒體，對集團公關有什麼不同的影響？

為此，公關部做了一個深入的專題分析，甚至開發了一個軟件，用以評價不同渠道的公關效應，他有興趣或重要的議題，他必請專業公司找出答案供他參考。

晚飯後，李嘉誠會看英文電視二十分鐘左右，跟着電視主角，大聲讀英文，練習英語。

89歲的李嘉誠，每天仍興致勃勃好學不倦地在學習，他說：20歲時，由於勤力，比起同齡的人略有成績，人就有點驕傲自大。但今天我會告訴大家，如果驕傲的心，一直有的話，遲早一定撞板。

（下期和大家分享李嘉誠先生如何居安思危，處理金融危機的智慧）



Laurence Cheung

張一新 百萬經紀會員
(403)870-9488

email: lcheung@cirrealty.ca
www.bestbuycalgaryhomes.com



電話 (403)294-1500

Wince Chau-Mah

總裁銷售大獎 馬周偉仙
(403)630-2280

email: Wincecm@gmail.com
LEADING REAL ESTATE
COMPANIES OF THE WORLD



最新上市 新靚半邊孖屋前進車房

兩層三房，主人套房，近超市，近301總站，土庫全完成，共三房四廁，雲石不銹鋼木地板，特大後園。**只售 \$418,800**

著名Waterfront河畔花園兩房一廁

新靚河景柏文，合退休夫婦，大露台向後園，連地下暖氣車位。**只售 \$388,888**

市中心上車盤全新裝修

大一房柏文，有泊車大樓，有室內訪客車位，全新裝修，雲石不銹鋼木地板，業主送十二個月管理費。**只售 \$199,000**

全新樓盤 業主裁員 低價蝕讓

河景高層，即將收樓，蝕兩萬廉讓，平過發展商職員價，即買即收租。

代客招租

一房加書房靚景新柏文，近文化中心，連地下車位，包水電暖氣及冷氣，最少一年約。

西北 Panorama

獨立兩層，約1700呎，三睡房加上層大廳，光猛開揚，近商場及巴士站。**\$439,900**

新上市 Waterfront 城市屋

兩層式，1200呎，兩睡房，兩個半浴廁，兩個車位及儲物室。**\$649,000**

市中心 Waterfront 柏文

一睡房柏文，壓木地板，連暖氣地下車位及儲物間。**\$349,900**

西南 West Spring

獨立兩層大宅，近3150呎，四睡房及上層大廳，土庫數年前全新裝潢，設計時尚，特大雙車房，近學校及商場。**已租出 \$1,150,000**

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE
CALGARY T2E 2R2
Telephone: 403-262-0066
Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172
Email: ad@trendweekly.com



Website: www.trendweekly.com

餐飲、娛樂、消費新動向

逢星期四
免費派發

www.trendweekly.com

- ◀ 免費網上分類廣告
- ◀ 免費買賣專欄
- ◀ 閒情一周全部內容逢周四上載

地產閒情

LCHEUNG@CIRREALTY.CA

張老師

零風險投資

復活節過後，每家每戶門前還堆着雪山，縱使日韓台港甚至溫哥華早已櫻花盛開，但這種有陽光陪伴的負10度8度天氣，已是卡城的春天了！本市傳統的地產旺季是4/5/6月，除了因太陽八時半至十時才下山外，選好物業等暑假才搬，跟着放假去旅行然後開學是傳統模式；以往業主等到此時才出貨，相對賣得快及賣得好價錢；但今年有些例外，你仍然可以賣得很快，但價錢就要有很大讓步的空間了！

以過去三天為例，獨立屋銷情是出三間賣一間，柏文是出四間賣一間，倒是排屋及孖屋表現較好，出10間賣4間，好賣原因很簡單，到底可用面積與獨立屋相差無幾，但價錢卻實惠很多；而且為數不少在卡城周邊衛星城市，這與政府收緊按揭政策多少有關係，這些只是多10分鐘車程的周邊城市，同類型屋價最少平十萬八萬，如果你在機場或南部醫院上班，真正除笨有精！

話說投資人人會，但聰明投資都永遠只是少數；早前香港有個叫毛記甚麼的新股上市，超額認購是一個癲字，如果抽中的話，開市兩三小時內售出就叫聰明投資，但一般凡人\$1招股價炒到\$10當然貪念沖昏頭腦，結果超過\$11收市叫作好戲在後頭，因為一早開市只會跌至\$4多，因為無實力噱頭股只炒一天已經成了股壇新常態！

其實樓市跟股市一樣，一定要有個預先設定的止蝕位，只可惜有錢便會任性，永遠樓價高喜愛加錢搶入貨，樓價見底應該入貨的時候卻喜歡出貨，自己製造梅菲定律的加強版，加上名牌經紀喜歡壓低樓價造成廣告上的三天售出開價99.9%的驕人業績，在淡市的今天，跟風造成聰明投資者的天堂！

在卡城投資地產有一個好處，就是好租客永遠存在，但請勿誤會，我說的是與獨立屋無關！獨立屋當然有租客垂青，但非我喜

歡族類；一般不是三五小孩藍領家庭便是三五成群大學生群組；再不是就是養貓養狗有錢看冰球無錢交租一族，今年肯定多了一些做正當生意的大商人名字叫阿麻，租屋遇不到才怪！租客我只鍾情一少數，就是宅男低頭族喜愛夜蒲鑽石王老五專業年輕才俊甚至雙收無孩DINK一族。

其實幾十年前香港已流行在卡城投資收租物業，可惜當時物業管理經營不善兼缺乏經驗，未能替客戶醒目投資；現在樓價比其他大城市低但租金較高，加上美金匯率優惠，是任何外國人的投資勝地，但本地人更是有利到極點；首先三五七萬已可作首期款，而且不用從儲蓄戶口拿出，在家住物業Line of Credit貸款隨時用租金還款不用罰款兼可扣稅；加上現時每個樓盤都蝕三五七萬賣，不是賺到盡是什麼？



Ming Wang

汪明

手提: (403) 874-5688

精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

Bill Loo

羅標

手提 (403) 560-5882

英語、廣東話

Marianne Chan

陳安莉

英語、廣東話

手提: (403) 815-2882

chan.ma@hotmail.com



盛世地產

西北 Panorama Hills

兩層式城市屋，1100呎，樓上三睡房，主層客飯廳及廚房。土庫未裝修，前進單車房。**\$330,000**

東北 Vista Height

獨立兩層，1600多呎，樓上三大睡房，主人套間新裝修，前進雙車房，離市中心五分鐘車程，四通八達。**\$459,000**

房屋出租

中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家俬及水電煤。

Panorama Hills 柏文

兩房兩浴廁，850呎，高層單位，**SOLD** \$205,000

Lynnwood 城市屋

兩層，1040呎，三房，1.5浴廁，土庫裝修完成，地點優靜管理費便宜，已吉，歡迎還價。**\$274,900**

東北工業區，花店用品批發，東主經營廿一年，準備退休。租賃或購買均可。

17 Ave SE，快餐店，1100呎，現經營早餐、炸雞、Pizza。東主無暇運作，最近裝修\$160,000，現開價**\$79,000**。

東北區近 32 Ave 夾 19 Street 工業廠房，廣闊停車場，單位 4096呎 (32'x128')，可作多種生意用途，前後大量停車位，後面有大卸貨區。開價**\$899,000**，機會難逢。

祝各界：

新春大吉，萬事如意

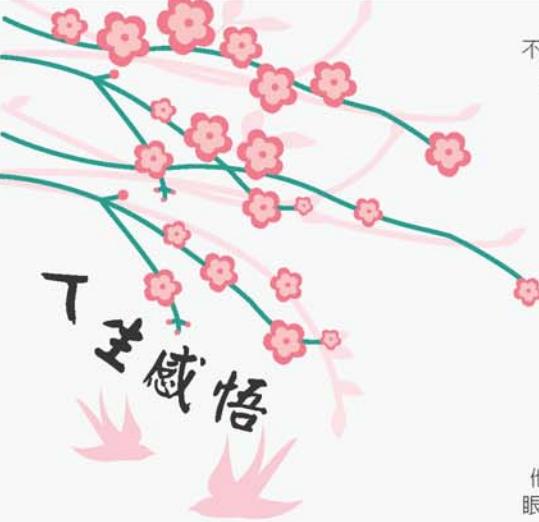


西北 Brentwood

University City 兩睡房柏文，五樓單位，640呎，兩房兩全廁，**SOLD** \$365,000

東北 Falconridge 孖屋一對齊賣

孖屋一對，保養好，一邊五房平房，兩個半浴廁，壓木地板，**\$258,000**。另一邊共四房 Bi-level，兩全廁，壓木地板，**\$250,000**。購物及交通方便。



這是一段惟美的愛情，沒有什麼索取，也不曾有許諾，對女子來說，惟一的夢想只是：想去看大海，哪怕聽一聽大海的浪濤聲。

但這個夢想卻無法實現。不久，男人患上了某種疾病，被送回城市治療。女子心中的火焰漸漸熄滅，她不知道男人離開的真實原因。

數年過去了。某一天，女子的家門前突然來了兩個陌生人，是他的朋友。他們是來接她去看海的。他們告訴她，原本，他要來的，他以為自己的病能好，他一直等著病好的這一天來接她。現在，他來不了了，他在她將要去的那片海裡等她。兩個陌生人中的一個說道：“他記得你說過的話，”那人又說，“他相信你的眼睛能夠看到他的靈魂。”

他記得你說過的話。愛情褪去繁華外衣後，卻不過是一句你說過的話，被對方收藏在心底。

一位久未謀面的大學同學到與我相鄰的城市出差，中途，他抽出時間來我這裡一聚。老友相見，自然歡喜不已，我一向不善飲，那天也忍不住喝了不少白酒。就在我倆都頭重腳輕臉紅耳燙之時，他突然問道：“你的書出來了

嗎？”書？什麼書？我以為喝高了酒聽錯了，用狐疑的眼光看著他，有些不解。

“就是一部長篇小說，你說過要寫的。記不起來了？”

事實上是有這麼回事。黃昏，在大學校園的綠草坪上，落日的余暉裡，一個熱血青年，突然心血來潮地對另一個熱血青年說：“我要寫一部長篇小說。”聽的人說：“好啊，我等著讀。”

十幾年過去了。說的人早已忘記，但聽的人卻還記著。

羞愧，感動。一大口白酒下去，噴出了眼淚。

每一天，我們都要說話，對別人說，對自己說。有些話，說過就說過，轉眼即忘了。如果，你說過的某一句話，很久遠了，卻依然能被另一個人記著，那麼，你是有福的。因為記著你話的人，是離你心靈最近的人。你在這個世界，永不孤單。

◆此文摘錄網絡

誰記得你曾說過的話

這是一部外國電影。一個大山裡的女子，是個盲人，她從未見過大海。一天，她在自己的屋前遇到了一位地質工程師。工程師是一位高大帥氣的男人，他被女子沒有遭現代都市文明污染的清純打動，更傾心於她的憂郁神情。他們戀愛了。

Shaw BlueSky TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

SHAW 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2805 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Apr 5	星期五 FRIDAY Apr 6	星期六 SATURDAY Apr 7	星期日 SUNDAY Apr 8	星期一 MONDAY Apr 9	星期二 TUESDAY Apr 10	星期三 WEDNESDAY Apr 11
0:30 西風烈 3:00 新聞重播 4:15 小城之春 6:30 赤道 8:45 戲王之王 11:00 獵場 12:00 被告人 13:10 西風烈 15:25 小城之春 17:20 我愛HK喜上加囉 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 被告人 21:30 四小時生活圈 22:35 文雀	0:20 廢柴英雄聯盟 2:00 新聞重播 3:15 非典人生 5:25 92黑玫瑰對黑玫瑰 7:20 我愛HK喜上加囉 9:15 文雀 11:00 獵場 12:00 被告人 13:15 非典人生 14:55 92黑玫瑰對黑玫瑰 16:50 無間道II 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 被告人 21:30 玩轉日本動物園 22:30 死亡預告	1:05 愛.尋.迷 3:25 新聞重播 4:40 廢柴英雄聯盟 6:20 無間道II 8:30 死亡預告 11:00 使乜驚 大兩GEN 11:30 身.醫.管2 12:15 愛.尋.迷 14:25 運財童子 16:30 戀愛復活 19:00 週一祥談 19:30 香港有線新聞 20:00 廢柴英雄聯盟 22:00 爆裂都市	0:00 香港有線新聞 0:35 情女幽魂 2:40 生化特警喪屍任務 4:30 AV 6:30 戀愛復活 9:00 爆裂都市 11:00 四小時生活圈 12:00 玩轉日本動物園 13:05 情女幽魂 15:00 生化特警喪屍任務 17:00 消失的兇手 19:30 香港有線新聞 20:00 精武家庭 22:00 消失的兇手	0:30 香港有線新聞 1:05 異空危情 3:05 師奶唔易做 5:05 死生速遞 6:45 消失的兇手 9:05 精武家庭 11:00 獵場 12:00 被告人 13:10 異空危情 15:05 師奶唔易做 17:05 証人 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 21:30 週一祥談 22:10 催眠大師	0:15 身驕肉貴 2:15 新聞重播 3:30 強姦終極篇 5:05 最後羔羊 5:05 噩夢 6:40 証人 8:45 消失的兇手 11:00 獵場 12:00 被告人 13:10 消失的兇手 15:15 身驕肉貴 17:00 十分愛 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 21:30 使乜驚 大兩GEN 22:15 鐵道飛虎	0:40 公主的誘惑 2:35 新聞重播 3:50 互動殺人事件 5:25 黑道風雲 7:00 十分愛 8:45 鐵道飛虎 11:00 獵場 12:00 被告人 13:10 消失的兇手 15:25 公主的誘惑 17:10 浮城 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 21:30 身.醫.管2 22:10 我是路人甲